

## A2.41.1 De kunst van het onderhandelen

*L'arte di negoziare*



In een goed **debat** is het belangrijk om duidelijke **argumenten** te geven. *Volgens mij* helpt het om eerst goed na te denken en daarna een paar sterke punten te kiezen. Luister ook naar je **tegenstander**, zodat je rustig kunt reageren als je het niet eens bent. Soms kun je een punt **weerleggen** met een beter voorbeeld. Korte zinnen maken je **argumentatie** makkelijker te begrijpen.

*In un buon **dibattito** è importante fornire **argomenti** chiari. Secondo me aiuta prima riflettere bene e poi scegliere alcuni punti forti. Ascolta anche il tuo **avversario**, così puoi reagire con calma se non sei d'accordo. A volte puoi **confutare** un punto con un esempio migliore. Le frasi brevi rendono la tua **argomentazione** più facile da capire.*

1. Wat is belangrijk bij debatteren?
  - a. Altijd hetzelfde voorbeeld herhalen
  - b. Snel praten zonder pauzes
  - c. Goede argumenten gebruiken
  - d. Alleen ja of nee zeggen
2. Wat moet je doen tijdens het debat, naast praten?
  - a. Steeds harder praten
  - b. Alleen naar jezelf luisteren
  - c. De tegenstander onderbreken
  - d. Goed luisteren

**1-c 2-d**

### 2. Leggi il dialogo e rispondi alle domande.

Een internationaal team onder projectleider Hendrik overlegt over een nieuw projectplan

*Un team internazionale sotto la guida del project leader Hendrik discute di un nuovo piano di progetto*

**Hendrik:** Ik wil morgen met het team debatteren over het projectplan. *(Voglio domani dibattere con il team sul piano di progetto.)*

**Roos:** Goed idee, maar bedenk eerst sterke argumenten voor jouw standpunt. *(Buona idea, ma prima pensa ad argomentazioni forti a sostegno del tuo punto di vista.)*

**Hendrik:** Ik heb je mijn plan al verteld. Mijn voorstel is goedkoper en flexibeler; dat zal wel overtuigen. *(Ti ho già spiegato il mio piano. La mia proposta è più economica e più flessibile; questo dovrebbe convincere.)*

**Roos:** Daar ben ik het niet helemaal mee eens. Jouw plan kost ook veel tijd. *(Su questo non sono del tutto d'accordo. Il tuo piano richiede anche molto tempo.)*

**Hendrik:** Hmm, ik denk dat ik dat argument morgen wel kan weerleggen. *(Hmm, credo che domani potrò confutare quell'argomento.)*

**Roos:** Dat is goed. Ik denk dat we zeker een compromis zullen vinden tussen de voorstellen. *(Va bene. Penso che troveremo sicuramente un compromesso tra le proposte.)*

**Hendrik:** Ja, juist. Soms is een klein compromis beter dan blijven discussiëren. *(Sì, esatto. A volte un piccolo compromesso è meglio che continuare a discutere.)*

**Roos:** Ik denk dat het een interessant debat zal worden. *(Penso che sarà un dibattito interessante.)*

1. Waarom denkt Hendrik dat zijn voorstel het team kan overtuigen? *(Perché Hendrik pensa che la sua proposta possa convincere il team?)*
  - a. Omdat zijn plan meer tijd kost dan de andere plannen.
  - b. Omdat zijn voorstel goedkoper en flexibeler is.
  - c. Omdat hij geen debat wil, maar alleen een onderhandeling.
  - d. Omdat Roos zonder twijfel al met hem eens is.
2. Wat verwacht Roos aan het einde van het gesprek? *(Che cosa si aspetta Roos alla fine della conversazione?)*
  - a. Dat ze een compromis zullen vinden tussen de voorstellen.
  - b. Dat het debat fout zal gaan en iedereen negatief wordt.
  - c. Dat ze zeker geen compromis kunnen vinden.
  - d. Dat Hendrik het debat wil stoppen en niets meer zegt.

**1-b 2-a**